

## VERKOOPSVORWAARDEN

Al onze verkopen, werken en diensten geschieden op de hiernavolgende voorwaarden; andersluidende voorwaarden van de klant worden niet aanvaard.

### Artikel 1 – Geldigheidsduur van de offertes

Tenzij anders bepaald zijn onze offertes slechts geldig tijdens een periode van 30 kalenderdagen. Wij zijn enkel gehouden door onze offertes indien de aanvaarding door de klant ons binnen deze termijn bereikt. Wijzigingen aangebracht aan onze offertes zijn slechts geldig indien ze door ons schriftelijk werden aanvaard.

### Artikel 2 - Betaling

Facturen worden elektronisch opgestuurd, tenzij anders overeengekomen. Opdrachten waarvan de duurtijd langer is dan 30 dagen, zullen gefactureerd worden in maandelijkse schijven, naarmate de werken vorderen. De BTW, andere heffingen en lasten, en hun wijzigingen, zijn steeds ten laste van de klant.

De facturen moeten betaald worden binnen een termijn van 30 dagen na hun verzending op het op de factuur vermelde rekeningnummer. Gebeurt dit niet, dan zullen de verschuldigde bedragen van rechtswege en rondder ingebrekestelling interest opleveren met als tarief de rentevoet bedoeld in artikel 5 van de wet van 02.08.2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties. Bovendien worden de op de vervaldag verschuldigde, maar niet betaalde, bedragen van rechtswege en zonder ingebrekestelling vermeerderd met een forfaitaire schadevergoeding van 10% van het nog verschuldigde bedrag, met een minimum van €50.

Zodra één factuur niet tijdig betaald is, hebben wij het recht om de werkzaamheden op te schorten, in afwachting van een integrale betaling van de vervallen factuur of facturen, en dit na voorafgaande schriftelijke kennisgeving aan de klant.

Indien er sprake is van laattijdige betaling zullen alle kosten gerelateerd aan de inning, zoals bv. gerechtskosten, kosten m.b.t. de advocaat of de gerechtsdeurwaarder, etc., integraal worden doorgerekend aan de klant.

Alle klachten over de facturen moeten binnen de 8 dagen na ontvangst van de factuur worden geuit; nadien zijn ze niet meer ontvankelijk.

### Artikel 3 - Prijs

De totaalprijs wordt berekend aan de hand van het aantal te vertalen woorden indien het een vertaling betreft waarvan het aantal woorden op een redelijke wijze (d.w.z. elektronisch) geteld kan worden in de brontekst. Voor iedere opdracht die niet aan deze beschrijving voldoet wordt een uurtarief toegepast of iedere andere methode die ons toepasselijk lijkt. Elke andere kost gerelateerd aan een bepaalde opdracht (bv. vervoerskosten, legalisatie vertaling, etc.) zullen tevens integraal doorgerekend worden aan de klant.

### Artikel 4 – Onvoorziene omstandigheden

Alle omstandigheden die bij het indienen van de offerte redelijkerwijze onvoorzienbaar waren en onvermijdbaar zijn, en die de uitvoering van de overeenkomst financieel of anderszins zwaarder of moeilijker zouden maken dan normaal voorzien is, zullen worden beschouwd als gevallen van overmacht. Zij geven ons het recht om de herziening of ontbinding van het contract aan te vragen.

### Artikel 5 – Wijzigingen en meerwerken

Alle door de klant bestelde wijzigingen of meerwerken alsook de vaststelling van de prijs daarvoor kunnen met alle rechtsmiddelen bewezen worden, zoals bv. schriftelijk akkoord, mailverkeer, etc.

### Artikel 6 – Uitvoering en uitvoeringstermijn

De voorziene uitvoeringstermijnen zijn steeds indicatief. Wij zijn niet aansprakelijk voor vertraging in de uitvoering indien deze te wijten is aan ziekte, ongeval, tijdelijke arbeidsongeschiktheid of overmacht in het algemeen. Een dergelijk voorval zal wel binnen een redelijke termijn aan de klant worden gemeld. Evenmin zijn wij aansprakelijk indien vertraging in levering het gevolg is van laattijdige of niet-aflevering door derden. Daarnaast kunnen wij geen aansprakelijkheid nemen voor de gebreken aan de door de opdrachtgever bezorgde tekst. De vertaler-tolk is gebonden aan het beroepsgeheim.

### Artikel 7 – Verbreking en laattijdige annulering

Indien de klant geheel of gedeeltelijk afziet van de overeengekomen opdracht, dan is die alsnog gebonden het volledige bedrag overeengekomen op de offerte te betalen. Mocht de klant verhinderd zijn voor een taalcoaching, wordt er van de klant gevraagd de opdrachtgever minstens 48 uur op voorhand schriftelijk of telefonisch te verwittigen. Indien er minder dan 48 uur op voorhand verwittigd wordt, zal de volledig gereserveerde tijd aangerekend worden.

### Artikel 8 - Varia

Van deze algemene voorwaarden kan alleen schriftelijk worden afgeweken.

Bepalingen in de offerte die afwijken van deze algemene voorwaarden, gaan voor op de algemene voorwaarden.

### Artikel 9 - Geschillen

Bij geschil over de geldigheid, de uitvoering of de interpretatie van deze overeenkomst zijn enkel de rechtbanken van onze woonplaats bevoegd, aldus het Vrederegerecht, de Rechtbank van Koophandel en de Rechtbank van Eerste Aanleg van het gerechtelijk arrondissement Mechelen naargelang het geval. Het Belgisch recht is van toepassing.